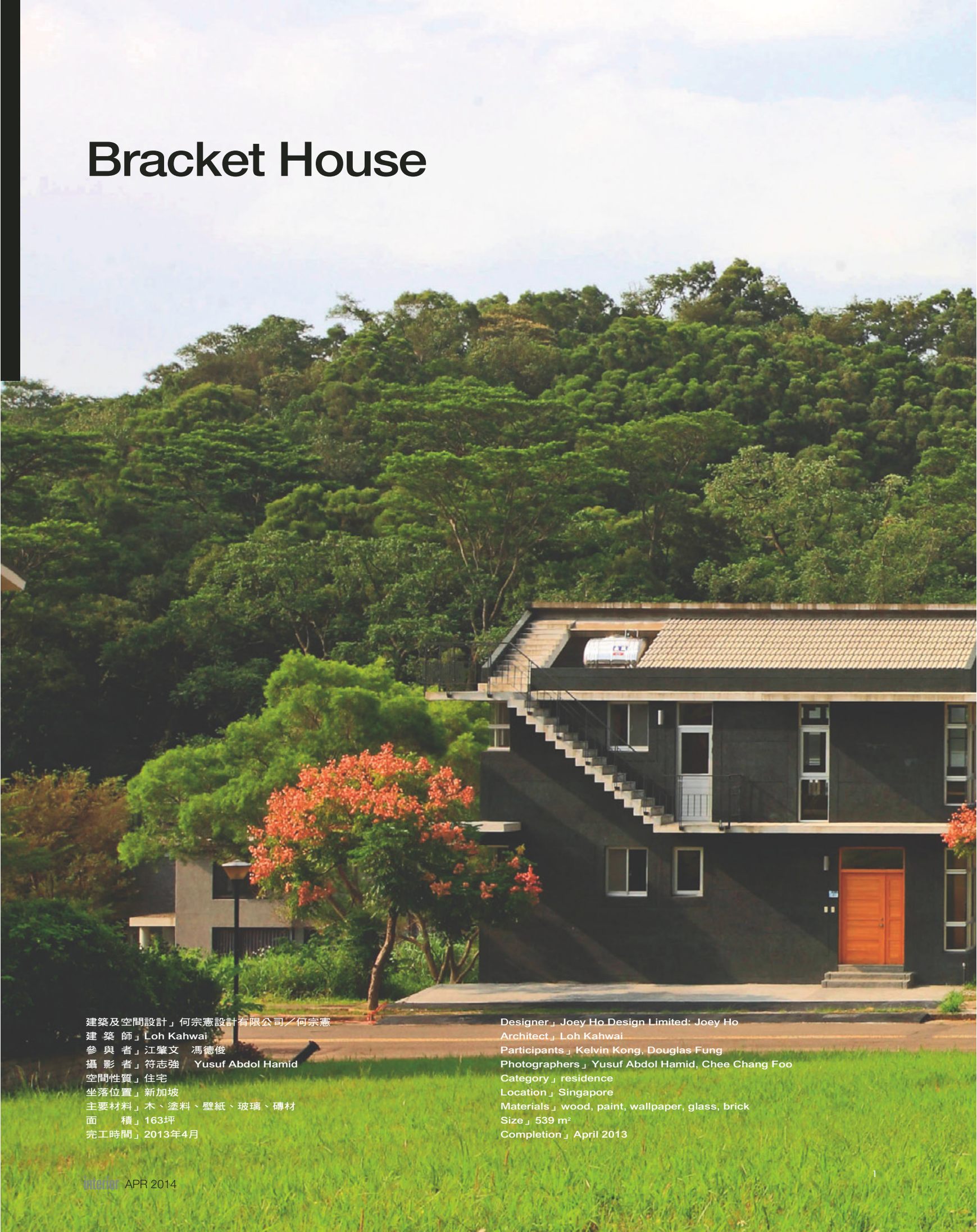


# Bracket House



建築及空間設計 | 何宗憲設計有限公司 / 何宗憲  
建築師 | Loh Kahwai  
參與者 | 江肇文 馮德俊  
攝影者 | 符志強 Yusuf Abdul Hamid  
空間性質 | 住宅  
坐落位置 | 新加坡  
主要材料 | 木、塗料、壁紙、玻璃、磚材  
面積 | 163坪  
完工時間 | 2013年4月

Designer | Joey Ho Design Limited: Joey Ho  
Architect | Loh Kahwai  
Participants | Kelvin Kong, Douglas Fung  
Photographers | Yusuf Abdul Hamid, Chee Chang Foo  
Category | residence  
Location | Singapore  
Materials | wood, paint, wallpaper, glass, brick  
Size | 539 m<sup>2</sup>  
Completion | April 2013

## Joey Ho



何宗憲設計有限公司 / 何宗憲

生於臺灣、在新加坡及香港長大，香港室內設計師何宗憲為「何宗憲設計有限公司」及「書得起」書店的創辦人。於香港大學修畢建築碩士，隨後2002年將其用之不歇的活力及熱情自行創立其室內設計公司。設計專案類型涵蓋廣泛，屢獲殊榮。眾多知名作品在海外及本地設計項目至今已獲100個獎項。基於對多元文化的深入瞭解，何宗憲的設計手法前衛創新、體現深邃前瞻的願景，而不失大方與實用。其獨特的品味及觸覺展示現代主義的特色，認為空間運用須發掘潛藏生活中的實用功能，並擅長用象徵性的視覺形式來表達敘事觀點，試圖為生活體驗打破既定的意象，為生活重新定義。

Joey Ho Design Limited; Joey Ho

Born in Taiwan and grew up in Singapore and Hong Kong, Joey Ho received his M.A. degree from Hong Kong University; he founded his design firm in 2002 and has since received numerous awards domestic and abroad. Interest in multiple cultures globally, Joey loves to use advanced design solution such as building direct links between art, architecture and interior space. His work delivers a strong abstract impression and can be interpreted by several natures derived from cultural symbolism.

本案為何宗憲設計師的建築及室內作品。這座獨棟房屋居住成員為三人小家庭，屋主期望居家生活能促進家人彼此之間的互動、豐富情感交流，設計師以此作為基礎，探掘環境特色，將居住者的生活與期待含融於全案之中，並自符號概念汲取靈感，為空間引入了日光與氣流，讓光影與生活動態在白色背景裡彙編成一幕幕美麗畫面。

基地位於新加坡，當地擁有亞熱帶氣候，環境街道綠意濃郁，設計師深入了解當地的環境與氣候之特色，在設計初期即建築與室內同時規劃，希望使兩者能相互融合、裡外呼應。整體設計概念由「括弧」(Bracket) 的造型展開，進而從建築延伸至整個室內空間的構思。運用「括弧」(Bracket) 的意義為何？可從瑞士語言學家索緒爾 (Saussure) 將符號分成外在的符徵 (Signifier) 與內意的符旨 (Signified) 等多層意義之觀念談起，以本案來說，「括弧」(Bracket) 是一種想像與聯結，設計師藉由此一符號的造型勾勒出建築主體，並藉其留白虛空的特色，為室內創造流暢的風動路徑，疏解居室悶熱的狀況；另一方面「括弧」(Bracket) 被視為表現情感的符號，它相對框圍的線條，意喻著相聚、和諧、互擁之意，在這樣的想像聯結之下，「括弧」(Bracket) 之於本案，不僅跳脫了原始單一符號的意含，更轉譯著居住者對美好生活的期待，讓全案由外至裡都變成了情感寄託的載體，有著意謂深遠的解讀層次。

「括弧」(Bracket) 自建築造型連貫至空間線條，構成了本案的建築主體設計。設計師利用建築輪廓解放室內空間的常規性，在兩者互為表裡的關係之下，共同形塑出一座有機量體，不僅可以回應環境時序，內部空間的開放流動特色，更能促使居住成員常聚在一起。由於整體造型外觀純淨，裝飾元素僅以建築線條作為表現，因而設計師在室內刻意減少直牆，希望達致外型即內在的裡外呼應效果。本案樓高四層，為使居住成員有高度的互動性，在整體規劃上十分重視開放寬敞的感受，儘可能讓場域模糊，觸目所及的線條、元素都追求簡潔純粹。設計師特意使公共空間的場域重疊，而圍繞於公共空間的兩道立牆則採用開放式手法處理，當居住者置身室內時，不僅能關心彼此動態，視線更可觸及戶外的花園綠地。同時，利用大開窗以及可彈性對外連結的落地玻璃門片等設置，令採光與氣流能通暢於室內，讓居住者的感官能領受到與外界同步的光影風動。在這樣的手法之下，戶外花園幾乎與室內抹除了界線，重塑出內外的定義；從視景上來看，花園範圍不再僅止於私宅裡，更能延伸至環境街道，甚至遠眺到社區的園藝植栽，由於視線能自由伸展，身體能感受環境氣流，因而生活不再令人感到封閉，不再拘束於場域限制，轉而獲得的是與晝伏光色、四季之景為伴的樂趣。

1. 外觀，由「括弧」(Bracket) 的線條勾勒出建築主體的造型。  
1. Exterior view showing the total outlook of the building





在內部空間，設計師選用白色打造全案的基本質感與調性，使之契合建築風格與外觀，藉由一室淨白反襯環境層次豐富的綠景，讓居住者置身於視覺純淨的空間裡，更加敏銳的感知採光與風向的動態。明透材質的運用，亦與全案的開放感形成相輔相成的效果，客廳電視櫃下方以清透的玻璃作為間隔，除了讓日照能透進空間，亦可將戶外綠意帶入屋內，加深了裡外相連的效果。此外，餐廳與開放式廚房的隔間都能打開，兩區立面分別以植栽牆種植可食用植物，提供日常耕作的樂趣。對自然綠意的積極擁抱，也影響了這個家的動線規劃，自地下室貫通至頂層的梯座是全案的主動線，設計師特別為這座垂直軸線訂製一組按真實比例描繪的林木壁紙，為樓層之間串連出綠色動脈，在綠色枝葉的指引之中，動線一路向上伸展，樹影婆娑的背景，在日光撫照下予人輕盈、悠閒的氣息，行走其間，宛若穿梭於枝葉之中，別具詩意。

在臥房部份，設計師延續「括弧」(Bracket) 意象，利用弧線消除場域的明確性，並且十分注重流暢自然的空間感受，藉此保留臥房所重視的獨立與隱私，同時避免孤立隔絕的疏離感。臥房利用建築物的弧形屋頂以及挑空優勢勾勒雛形，透過美麗的弧型為房間引入柔軟線條，在簡鍊純淨的設色中，溫柔的回應著自然與人造光源，塑造寧靜開揚的特色。

地下樓層則以沉穩色調營造安靜氛圍，該樓層提供屋主夫妻、親子作為休閒、共讀或談心的去處，是家庭成員較為私密的相處空間。綠意與陽光亦伸入地下樓層，該樓層設有一道長型天窗來引注日光，綠色植生牆向上延伸至地面層的庭園綠帶，帶來清新背景。設計師將三樓規劃為健身室，讓居家視野的置高點與運動健身相結合，在廣闊的視野為伴下，無論日夜在此舒展筋骨都不會感到枯燥。



2. 讓客廳與餐廳場域重疊，透過大量開窗將綠意引入室內。3. 戶外花園。  
2. Living room joins with the dining room and is full of natural light 3. Outdoor garden





4. 電視牆下方以透明玻璃作為間隔，讓日照與戶外綠意能引入居室中，彷彿將室內外連成一體。5. 開放式餐廳與廚區，場域開放連結的特色，讓居住成員能即時關心彼此動態。6. 林木圖騰壁紙是梯區的背景，枝幹綠葉一路向上延伸，行走梯間仿似穿梭於綠林中。7. 餐廳，一室透白使得室內外不同層次的綠和變化莫測的陽光與風動，都仿似變成了屋內的裝飾品。8. 戶外花園與環境的街道綠意，隨著居住空間的開放感被引為生活背景。  
 4. Glass panel allows a direct visual link between indoor and outdoor 5. Open style kitchen that joins to the dining room  
 6. Tree pattern wallpaper in the staircase court extends from the lower floor to upper floors 7. A dining room view and its green-filled partition wall 8. Outdoor garden mingles well with the street trees

本案以「括弧」(Bracket)作為概念核心，設計師以此作為命題，將之拆解、重塑並加入了自身對它的詮釋與想像，從抽象的符號意象發展至具象的立體空間，令全案緊扣著符號、線條以及裡外交融的思考。設計師用符號線條架構層疊出一座居住空間，利用兩組「括弧」之間所產生出來的虛空間，為居家引入陽光與風動，並進一步利用場域配置促進家庭成員的交流，在開放式場域的連結、光線與空間的對話，以及積極媒合環境內外的手法之下，舒解了在地氣溫炎熱的感受，讓生活能徜徉於清新的綠意情境裡。全案將抽象情感內化於實質空間中，不僅使空間、建築與自然作了高度融和，更兼跨了符號與設計觀點的豐富意涵，透過低斂的設計語彙以及追求純淨的理想，照顧了使用者的生活需求，亦簡潔陳述著屋主對於空間本質的期待，是為這座居家的獨特之處。採訪 劉蕙蘋







9. 三樓健身室。讓居家視野的置高點與運動健身相結合，在廣闊的視野為伴下，無論日夜在此舒展筋骨都不會感到枯燥。10. 梯區。11. 地下樓層，畫廊。12. 地下樓層，家庭休閒室。以沉穩色調鋪陳，開設長型天窗引入日光與氣流，綠化的背景牆亦延伸至地面層，破除了空間的封閉感。  
9. Gym on the third floor 10. A staircase 11. Art gallery in the basement 12. Recreation room in the basement where natural light comes down from narrow high windows



### 建材分析 Material Analysis

1. 以白色打造空間的基本質感與調性，進一步切合建築風格，讓一室淨白襯托室內外豐富的綠意，以及環境變化莫測的陽光與風動。2. 客廳延續綠化帶概念，電視主牆下方使用透明玻璃作為間隔，讓日照與庭園綠景能伸入空間。3. 餐廳與廚房牆面栽種植生牆，呼應環境綠意。4. 垂直連貫四層樓的梯座，以一組按真實比例製作的林木壁紙作裝飾，讓居住者的行走動線宛若穿梭於綠葉樹影之間，帶來趣味性。

1. White color gives the basic tone of the house; the color gives nature a simple backdrop to perform its sensible rhythm. 2. Living room invites natural greenery to come in and a glass panel allows light to fill everywhere 3. Climber plant on the surfaces of the kitchen and dining room 4. Staircase court is covered with wallpaper images of a forest

### 溝通重點 Communication Notes

1. 屋主希望新居能促進家人彼此之間的交流互動，全案考量到家庭成員的人數、當地氣候、以及業主的的需求而進行設計。2. 整體設計由內至外，利用建築的輪廓解放室內空間的常規性。設計概念由「括弧」(Bracket) 的線條形狀，來創造出整個建築主體與室內空間的基本構思。3. 空間不採取明確的場域區分，企圖使整體呈現出流動開放的感受，以及擁抱自然之特色。令公共空間的場域高度重疊，同時圍繞兩側的立牆以開放式手法處理，讓居住者置身室內時，視線能觸及戶外的花園綠意，並且透過風向的流動、晝伏光景的變化感知環境動態。4. 「括弧」(Bracket) 是全案的設計核心，取用雙括號線條，令兩組括號之間所產生出來的「虛」空間配合豐富的自然元素，透過簡鍊線條與純淨用色，讓室內、建築與自然相互融和，塑造居家的獨特性。

1. Client demanded a home that ties every member together 2. The building must have a layout inside and out that keeps a balanced relationship between interior and exterior 3. Major space is not precisely demarcated but rather keeps an ambiguous zone for further flexible use. The treatment of the ambiguous relationship also appears in the skin of the exterior wall 4. "Bracket", an abstract concept of spatial design, it is tailored into the real plan layout of the house





Joey Ho and Architect Loh Kahwai worked together to complete this single house design from the architecture to the interior furnishings. The house is for a three-member family, and the client's wish was that the house would harmonize with nature and the surroundings and his family should enjoy intimate family living. Joe's design takes into serious account natural lighting and ventilation and the building interior incorporates factors that help people to enjoy a sound family life.

Singapore is geographically located in a sub-tropical zone. The city is full of trees and greenery is a significant feature of the city. Joey's concept started from understanding the city then he proposed an abstract concept called "Bracket", as a way to separate inside and outside while also incorporating inside the outside as well. According to Swiss linguist Saussure's theory a "sign" is composed of two elements: signifier and signified, "Bracket" is a bridge that links signifier and signified in a completely bounded language sign which will deliver a full message of a language passage. The strategy of "bracket" brings a meaningful message to any physical thing and everything inside the building does not just fulfill functional needs but also inspires a passionate embrace.

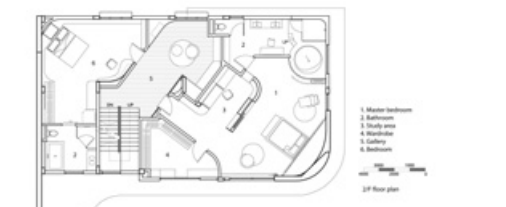
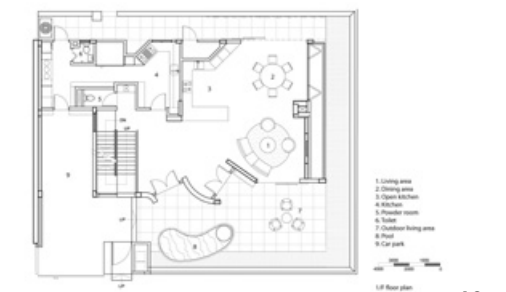
The idea of "Bracket" is particularly evident in the unique spatial relationship between inside and outside, up and down. The mutual accounting of bipartition relationship suggests a happening of a non-restricted family relationship. Even divided into four different floors the single house has a centralized "court" where everybody can notice activities in this space. Big windows and ceiling-to-floor windows introduce natural light deep into the interior; also air is welcome to be led into the room. The view from the interior is directly linked not just to a private garden but also to the streets and community. Living inside this apartment harmonizes the rhythm of all surroundings and nature is a crucial element that enriches the life inside the house.

White color dominates the interior, and the color easily highlights the outdoor natural greenery. Glass was also used extensively indoor such as lower cabinet for the TV and a panel that separates kitchen and dining space. There are two of the most unique features on the fixed walls demarcating the kitchen and dining spaces; edible vegetables grow on the surface and enrich the color of the interior. The passionate embracement of a green life encourages a realization of an even impossible design feature. A custom designed wall paper exhibiting a forest is adhered fully from the basement to the upper floor staircase court. When natural light comes down from above, the space provides the experience like walking inside a tropical forest.

The bedroom has the significant feature of curving walls that gives the room a dual character; in one it provide a layering space for good privacy. It also reduces the precise spatial characteristic of the space. Lighting features can be adjusted according the user's needs.

The basement is a place where the family can get together and enjoy reading and other activities. Light and greenery penetrate into the floor and a wall full of climber plant extends to the ground level garden. The third floor is designated as a gym where the family members exercising can enjoy terrific views.

The building creates a "bracket" space as an intermediate zone both as a real physical space for living and a space as a symbol of the family. Clever solutions that take advantage of the weather and surrounding view, gives the family members a comfortable living space.



13. 主臥房。利用建築的弧形屋頂線條，加上兩層的挑空優勢，呈現高挑開揚的空間感受。14. 主臥衛浴。15. 小孩房衛浴。16. 小孩房。17. 地下樓層平面圖。18. 一樓平面圖。19. 二樓平面圖。20. 三樓平面圖。  
13. Master bedroom 14. Master bathroom 15. Child's bathroom 16. Child's room 17. Basement floor plan 18. The first floor plan 19. The second floor plan 20. The third floor plan